

DEPARTMENT OF MODERN LANGUAGES AND CULTURAL STUDIES  
200 ARTS BUILDING  
[www.mlcs.ualberta.ca](http://www.mlcs.ualberta.ca)

**2015-2016 POLISH 304 A1: ADVANCED POLISH II**  
(Fall Term)

Instructor: Dr Waclaw M. Osadnik  
Office: 437 B - Old Arts Building  
E-mail: [wosadnik@ualberta.ca](mailto:wosadnik@ualberta.ca)  
Fax: 780-492-9106

Time: TR 3:30 – 4:50  
Place: HC 2-15  
Office Hours: T/R 11:00 – 12:00  
Course Website: TBA

***Course Prerequisite:***  
POLSH 303 or consent of department

***Course-based Ethics Approval*** in place regarding all research projects that involve human testing, questionnaires, etc.?

Yes    **X No, not needed, no such projects approved**

***Community Service Learning*** component  
Required    Optional    **None**

***Past or Representative Evaluative Course Material Available***

Exam registry – Students' Union  
<http://www.su.ualberta.ca/services/infolink/exam/>  
See explanations below  
Document distributed in class  
Other  
**X NA**

**Additional mandatory Instructional fees (approved by Board of Governors)**

Yes    **X No**

**Course Description and Objectives:**

Polish 304 is a special advanced course for students with a good knowledge of the Polish language. This is a rigorous course aimed at those students who wish to substantially improve their language skills, and the objective conditions will be created whereby all students can have a successful learning experience. The principles of applied linguistics will help to utilize the grammar and to hold a conversation in Polish on a wide array of topics on every day situations, personal life, studying, partying, sports, shopping, hobbies, health, travel, and many more. Grammar explanations will be conducted only in Polish.

At the end of the course, the student:

- will be able to demonstrate a solid competence in standard advanced Polish, having developed good reading skills and oral competence,
- will be able to interact with a wide variety of Polish texts, including literary texts, popular scientific texts, newspapers and jargon,
- will have attained a deeper understanding of some of the significant social, cultural and historical aspects of Polish every day life,
- will be prepared to participate in higher level academic courses in Polish, especially business Polish, translation and literary courses

**Textbook:** A. Madeja; B. Morcinek – *Polski mniej obcy. Cz.1, 2. „Śląsk”*, Katowice 2007  
**PLEASE NOTE: The textbook and other materials are to be brought to every class meeting**

#### **GRADE DISTRIBUTION:**

The **final grade** is determined as follows:

- <b>CLASS PARTICIPATION</b> , i.e. class attendance, preparation for the classes, oral and written reports, in-class exercises and take-home exercises	<b>20 %</b>
- <b>MID-TERM WRITTEN TEST</b>	<b>20 % (Oct. 29, 2015)</b>
- <b>MID-TERM ORAL TEST</b>	<b>20 % (Oct. 22, 27, 2015)</b>
- <b>SPECIAL PROJECT (PAPER)</b>	<b>20 % (due date: Nov. 26, 2015)</b>
- <b>FINAL IN-CLASS TEST</b>	<b>20 % (Dec 1, 2015)</b>

---

#### **AN IMPORTANT NOTE ABOUT THE FINAL PAPER (SPECIAL PROJECT):**

- it should consist of 2000 - 2500 words (approx. five pages) and **must include:**
- the main body of the text (typed, 1,5 spaced, margins: one inch on all four sides). Maps and diagrams, if relevant, may also be included.
- bibliography (bibliographic references should follow one of the standard guides, e.g., Blakey & Cook - The Writing of Term Papers, or MLA style.
- footnotes (number the footnotes serially throughout the essay and type them on a separate sheet).

**At the beginning of the essay students should identify the aim of the paper, and describe the methods and data to be used. Brief references to other studies on the topic are in order. Formulation of working hypotheses and/or basic assumptions should be presented. In the conclusion the author must verify the hypotheses and/or provide a summary of his/her findings.**

---

#### ***Academic Integrity:***

“The University of Alberta is committed to the highest standards of academic integrity and honesty. Students are expected to be familiar with these standards regarding academic honesty and to uphold the policies of the University in this respect. Students are particularly urged to familiarize themselves with the provisions of the Code of Student Behaviour (online at <http://www.governance.ualberta.ca/en/CodesofConductandResidenceCommunityStandards/CodeofStudentBehaviour.aspx>) and avoid any behaviour which could potentially result in suspicions of cheating, plagiarism, misrepresentation of facts and/or participation in an offence. Academic dishonesty is a serious offence and can result in suspension or expulsion from the University.”

#### ***Learning and Working Environment:***

The Faculty of Arts is committed to ensuring all students; faculty and staff are able to study and work in an environment safe and free of discrimination and harassment. It does not tolerate behaviour that undermines that environment. The Department urges anyone who feels this policy has been or is being violated to:

- Discuss the matter with the person whose behaviour is causing concern; or
- If that discussion is unsatisfactory, or there is concern that directs discussion is inappropriate or threatening, discuss it with the Chair of the Department.

For additional advice or assistance regarding this policy you may contact the student

ombudservice (<http://www.ombudservice.ualberta.ca/>).

Information about the University of Alberta Discrimination and Harassment Policy and Procedures is described in UAPPOL at

<http://policiesonline.ualberta.ca/PoliciesProcedures/Pages/DispPol.aspx?PID=110>

### ***Academic Honesty:***

**All students** should consult the information provided by the Office of Judicial Affairs regarding avoiding cheating and plagiarism in particular and academic dishonesty in general (see the Academic Integrity Undergraduate Handbook and Information for Students). If in doubt about what is permitted in this class, ask the instructor.

**Students involved in language courses and translation courses** should be aware that on-line “translation engines” produce very dubious and unreliable “translations”.

**Students in language courses** should be aware, while seeking the advice of native or expert speakers is often helpful, **excessive editorial and creative help** in assignments is considered a form of “cheating” that violates the code of student conduct with dire consequences.

An instructor or coordinator who is convinced that a student has handed in work that he or she could not possibly reproduce without outside assistance is obliged, out of consideration of fairness to other students, to report the case to the Associate Dean of the Faculty. See the Academic Discipline Process.

### ***Recording of Lectures:***

Audio or video recording of lectures, labs, seminars or any other teaching environment by students is allowed only with the prior written consent of the instructor or as a part of an approved accommodation plan. Recorded material is to be used solely for personal study, and is not to be used or distributed for any other purpose without prior written consent from the content author(s).

### ***Attendance, Absences, and Missed Grade Components:***

Regular attendance is essential for optimal performance in any course. In cases of potentially excusable absences due to illness or domestic affliction, notify your instructor by e-mail within two days. Regarding absences that may be excusable and procedures for addressing course components missed as a result, consult sections 23.3(1) and 23.5.6 of the University Calendar. Be aware that unexcused absences will result in partial or total loss of the grade for the “attendance and participation” component(s) of a course, as well as for any assignments that are not handed-in or completed as a result.

### ***In this course***

Attendance will be taken at every class meeting. Students are required to attend classes regularly. They should arrive prepared and on time. Many evaluation procedures will take place during regular class time and cannot be made up, except under exceptional circumstances. **Late arrival in class:** Inasmuch as the beginning of each class is extremely important, it is mandatory that students arrive in class on time. In the case of a 10 minutes tardiness (or less), attendance will be credited. Beyond the first ten minutes, tardiness will be treated as an absence.

Unexcused absences will affect the student's grade. **In this course regular attendance is imperative, therefore students who miss more than five days of classes will seriously undermine their performance.**

***Policy for Late Assignments:***

Late assignments, including writing quizzes, will be allowed only in cases with valid reasons. Students who consult in advance with an instructor regarding contingencies that prevent the timely completion of an assignment may be granted an extension at the discretion of the instructor. Otherwise, assignments may be handed in one class-day after the stated deadline without penalty, with a 5%-per-class-day penalty assessed for each subsequent class-day of lateness.

***Student Accessibility Services:***

If you have special needs that could affect your performance in this class, please let me know during the first week of the term so that appropriate arrangements can be made. If you are not already registered with Specialized Support & Disability Services, contact their office immediately (2-800 SUB; Email [sasrec@ualberta.ca](mailto:sasrec@ualberta.ca); Email; phone 780-492-3381; WEB [www.sds.ualberta.ca](http://www.sds.ualberta.ca)).

***Grading:***

Marks for assignments, tests, and exams are given in percentages, to which letter grades are also assigned, according to the table below (“**MLCS Undergraduate Grading Scale**”). The percentage mark resulting from the entire term work and examination then produces the final letter grade for the course.

**“MLCS Grading Scale”**

<b>Letter</b>	<b>%</b>	<b>Pts</b>	<b>Descriptor</b>
A+	95-100%	4.0	<b>Outstanding:</b> Superior performance showing understanding and knowledge of the subject matter far exceeding expectations.
A	90-94%	4.0	<b>Excellent:</b> Superior performance showing comprehensive understanding of subject matter.
A-	86-89%	3.7	<b>Very good:</b> Clearly above average performance with complete knowledge of subject matter.
B+	82-85%	3.3	<b>Very good</b>
B	75-81%	3.0	<b>Good:</b> average performance with knowledge of subject matter generally complete.
B-	70-74%	2.7	<b>Good</b>
C+	66-69%	2.3	<b>Satisfactory:</b> Basic understanding of the subject matter
C	61-65%	2.0	<b>Satisfactory</b>
C-	58-60%	1.7	<b>Satisfactory</b>
D+	55-57%	1.3	<b>Minimal Pass:</b> Marginal performance; generally insufficient preparation for subsequent courses in the subject matter.
D	50-54%	1.0	<b>Minimal Pass:</b> Marginal performance; generally insufficient preparation for subsequent courses in the subject matter.
F	0-49%	0.0	<b>Fail:</b> Unsatisfactory performance or failure to meet course requirements.